

Die Hausordnung hat den Zweck, allen Gästen das Wohnen angenehm zu gestalten und die Liegenschaft in einem guten und gepflegten Zustand zu erhalten. Die Mieter sollen daher die nachstehenden Bestimmungen im eigenen Interesse genau beachten.

1. Haustüren

Die Haustüren sind, sofern nichts anderes vereinbart ist, ab 20.00 Uhr zu schliessen.

2. Ruhe und allgemeine Ordnung

Stören Sie Ihre Mitbewohner nicht durch vermeidbaren Lärm und Geräusche. Tonwiedergabegeräte sind auch tagsüber auf Zimmerlautstärke einzustellen. Von 22.00 Uhr abends bis 06.00 Uhr morgens muss Ruhe herrschen.

3. Lüftung und Heizung

Das Apartment ist täglich – den Aussentemperaturen angepasst – zu lüften. Eine wirkungsvolle Lüftung der Wohnräumlichkeiten erfolgt durch kurzes Öffnen möglichst vieler Fenster.

Für Schäden, die wegen Missachtung dieser Vorschriften entstehen, ist der entsprechende Gast verantwortlich und haftbar.

4. Verbote

Nicht gestattet ist:

- . das Rauchen in den Apartment und den Fluren der Häuser Veltur 10 & 12;
- . übelriechende und gefährliche Stoffe aufzubewahren;
- . Abfälle aller Art in die Klosetts, Aborte und Wasserabläufe oder auf den Hof, den Vorplatz, die Strasse und das Trottoir zu werfen;
- . Gegenstände aller Art (z.B. Schuhe etc.) im Hausflur, im Treppenhaus und in den gemeinsam benutzten Räumen zu lagern;
- . das Musizieren vor 09.00 Uhr und nach 20.00 Uhr und während der Mittagszeit ab 12.00 bis 14.30 Uhr. Es ist auf maximal 1 Stunde am Tag zu beschränken;

- . die Benützung von Geschirrspülern etc. zwischen 20.00 und 07.00 Uhr, der Dusche und das starke laufenlassen von Wasser zwischen 22.00 und 06.00 Uhr;
- . mit Petrol oder anderen Explosivstoffen anzufeuern; in der Wohnung Wäsche zu trocknen;
- . das Füttern von Tieren und Vögeln von Fenstern und Balkonen aus;
- . das Ausstellen von Rollläden und Sonnenstoren bei Regen, Schnee und Wind.
- . das Grillieren auf Balkonen und Terrassen. Im Übrigen wird auf die jeweils geltende Polizeiverordnung hingewiesen.

7. Lift

Die in den Liftkabinen angebrachten Betriebsanweisungen sind genau einzuhalten. Bei unbefugter Benützung der Liftanlage, lehnt Wohntel jede Haftung ab.

Tritt eine Betriebsstörung irgendwelcher Art auf, darf der Lift bis zur Behebung nicht mehr benützt werden.

8. Haftung

Für Unfälle und Schäden, welche auf die Missachtung der Hausordnung zurückzuführen sind, haftet der betreffende Gast.

The House Rules are intended to help you enjoy a pleasant stay and to keep the property in good and well maintained condition. You are therefore requested to comply precisely with the following rules in your own interest.

1- Front doors

Please keep front doors closed as of 8 pm unless otherwise agreed.

2. Peace, quiet and general order

Do not disturb other guests by making any avoidable noise on the premises. Entertainment and music devices must be kept at low volume during the day. Do not make any unnecessary noise from 10 pm to 6 am.

3. Ventilation and heating

The apartment must be aired each day in accordance with the outside temperatures. An effective way to ventilate the residential premises is to briefly open as many windows as possible.

Guests shall be held responsible and liable for any damage incurred through the non-observance of these regulations.

4. Prohibitions

You are NOT PERMITTED to:

- . smoke in the apartments and corridors of the Veltur 10 & 12 buildings;
- . keep or store any malodorous or dangerous materials or substances;
- . dispose of any rubbish in the toilets, sinks or drains or in the yard, on the forecourt, the road or on the pavement;
- . store objects of any kind (e.g. shoes and boots, etc.) in the hallway, on the staircase or in rooms for common use;
- . play loud music before 9 am and after 8 pm, or during lunchtime from 12 noon to 2.30 pm, or for any period longer than 1 hour a day;

. use dishwashers, etc., between 8 pm and 7 am. Please do not use the shower or make a loud noise by running water between 10 pm and 6 am;

. ignite anything with petrol or other explosive substances. Please do not dry clothes in the apartment;

. feed animals and birds from the windows and balconies;

. deploy any shutters and sun blinds when it is raining, snowing or windy.

. barbecue any food on the balconies or patios. You are also requested to observe the relevant local police regulations in such cases.

7. Lift

You must follow all the operating instructions indicated inside the lifts. **Wohntel®** shall not be held liable for any unauthorised use of the lift.

In the event of breakdowns or operational failures do not use the lift until the particular fault has been repaired.

8. Liability

Each guest is fully liable for any accidents and damage incurred through his or her non-compliance with these House Rules.

